

# GRAMÁTICA RUSA

Complemento al curso de idioma Ruso

Ariel R. Becerra

## IV

### LA DECLINACIÓN

- **Los casos**
  - Nominativo
  - Acusativo
  - Genitivo
  - Dativo
  - Instrumental
  - Locativo
- **Tipos de declinación**
  - Primera declinación
  - Segunda declinación
  - Tercera declinación
  - Casos especiales

Pamplona, 2006

## I. —LOS CASOS

La declinación rusa posee seis casos: nominativo, genitivo, dativo, acusativo, instrumental y locativo o preposicional.

Excepto el nominativo, todos los demás casos reciben el nombre de oblicuos. Ordinariamente es el nominativo quien nos permite reconocer el género y el tipo de declinación a que pertenece el sustantivo.

### 1. Nominativo

Es el único caso absolutamente autónomo. Sus funciones sintácticas son las propias del sujeto y del predicado. Asume, también, funciones que, en ciertas lenguas, pertenecen al vocativo.

### 2. Acusativo

El acusativo indica la persona o cosa en quien recae inmediatamente la acción verbal.

Я купи'л интере'сную кни'гу. yo  
compré un libro interesante

Este puede indicar también el espacio o el tiempo en que se desarrolla dicha acción verbal, la cantidad y la medida. s

я рабо'тал це'лый день  
yo trabajé todo el día

Se emplea también con los verbos: ви'деть (ver), знать (saber), благодари'ть (agradecer), вспомина'ть (recordar), встреча'ть (encontrar), etc...

El acusativo, en fin, está tan íntimamente ligado a la acción que no puede depender nunca de un nombre (aunque éste sea verbal). En tal caso, el complemento directo pasa a ser un genitivo.

### 3. Genitivo

a) El genitivo indica:

- 1) insuficiencia o ausencia de alguna cosa;  
не хвата'ет де'нег.  
no hay dinero suficiente.  
нет книг  
no hay libros

- 2) objeto que recibe parcialmente la acción del verbo.  
вы'пить молока'  
beber leche (una parte de la leche existente)

observación: Si la acción del verbo se refiere al objeto de manera absoluta, se emplea el acusativo.

- вы'пить молоко'  
beber la leche (toda la leche existente)

El genitivo se emplea también con ciertos verbos como: жела'ть (desear), ждать (esperar), проси'ть (pedir, reclamar, solicitar), тре'бовать (exigir), избега'ть (evitar), боя'ться (temer), достига'ть (alcanzar, conseguir), лиша'ться (perder), etc...

- жела'ть успе'хов,  
desear buena suerte.

b) Empleado con sustantivos o adjetivos puede significar:

- 1) cantidad y medida:

стака'н воды'  
vaso de agua

- 2) comparación:

оте'ц ста'рше меня'  
mi padre es más viejo que yo.

- 3) posesión:

дом солда'та  
la casa del soldado.

- 4) objeto sobre el cual recae la acción, expresado por un sustantivo verbal:

чте'ние газе'ты  
lectura del periódico

- 5) relación:

нача'льник ста'нции  
jefe de estación

c) Empleado con un numeral, el sustantivo exige genitivo:

- 1) singular, con «dos, tres, cuatro»  
2) plural, con «cinco, seis, siete, etc.»

ejemplo:

23 libros, se dirá: два'дцать три кни'ги  
25 libros, se dirá: два'дцать пять книг

#### 4. Dativo

El dativo designa una persona o cosa en quien recae parcialmente la acción verbal,

я напйса'л Степану  
yo escribí a Esteban

Se emplea con los verbos impersonales para significar el estado o la situación en que se encuentra una persona.

мне не спи'ться,  
no puedo dormir

Асопраña a ciertos verbos como:

радова'ться (alegrarse), подража'ть (imitar), ве'рить (creer), противоре'чить (contradecir), удивля'ться (asombrarse, admirarse), помога'ть (ayudar), меша'ть (estorbar, impedir).

я помога'ю ма'тери  
yo ayudo a mi madre.

## 5. Instrumental

a) Designa:

1) instrumento o medio;  
я пишу' перо'м  
yo escribo con la pluma

2) persona que ocupa cierta situación, puesto, desempeña cierta función [con los verbos быть (ser) стать (llegar a, venir a ser, etc.), etc.].

он стал журнали'стом  
él se hizo periodista.

3) persona u objeto que lleva a cabo la acción (voz pasiva),

эта кни'га была' напи'сана мои'м бра'том  
este libro fue escrito por mi hermano.

b) Se emplea también con los verbos:

по'льзоваться (gozar de; aprovecharse de), занима'ться (ocuparse de, practicar; estudiar, etc.), владе'ть (dominar); etc.

он владе'ет ру'сским языко'м  
él domina el ruso.

c) Como complemento circunstancial, designa:

1) modo:  
он ходи'л закры'тыми глаза'ми  
él iba con los ojos cerrados.

2) lugar de la acción:  
она шла у'лицой  
ella iba por la calle.

3) tiempo de la acción:  
мне не хо'чется есть по  
tengo apetito.

4) comparación:  
вы'ть во'лком аullaг  
como un lobo.

5) limitación:

упа'сть ду'хом  
desalentarse, desanimarse, etc.

d) Con los adjetivos, sólo se encuentra la categoría improductiva del instrumental de limitación:

оби'льный землёй  
rico en tierra.

e) En fin, el instrumental atributivo presenta una categoría especial donde la noción de instrumento deja de ser perceptible.

я был студе'нтом  
(yo) fui estudiante

## 6. Locativo o preposicional

Solo se emplea con preposiciones, y tiene los siguientes valores:

1) Con la preposición о (об):

persona o cosa de que se habla, etc. (con los verbos говори'ть, hablar, ду'мать, pensar, писа'ть, escribir, etc.).

говори'ть о дру'ге  
hablar de un amigo.

2) con la preposición в:  
particularidad o aspecto exterior:

он пришёл в изо'рванном руба'шке  
(el) llegó con la camisa hecha jirones.

3) Con las preposiciones в, на, при.

a) lugar donde se desarrolla la acción.

я рабо'таю на заво'де (yo)  
trabajo en una fábrica.

b) tiempo en que ésta se realiza.

оте'ц уе'хал в нача'ле ию'ля  
mi padre se fue a principios del mes de julio.

c) modo de la acción (con la preposición в).

это сло'во ска'занное в стра'хе esta  
palabra fue dictada por el miedo.

Con las preposiciones в, на, responde a la pregunta где?. observación: Con las mismas preposiciones el acusativo responde a la pregunta куда'?

(loc.) буты'лка стои'т на столе'  
la botella está en(cima de) la mesa

(ac.) я поста'вил буты'лку на стол  
(yo) puse la botella en(cima de) la mesa.

d) Con la preposición при, puede expresar el tiempo, la época, etc.

при цари'зме  
en tiempo del zarismo.

## II. —TIPOS DE DECLINACIÓN

Según su terminación, la declinación rusa se divide en tres tipos.

### 1.a Declinación

- a) femeninos en -а, -я
- b) masculinos y neutros que posean dichas terminaciones.

### 2.a Declinación

- a) masculinos en consonante fuerte
- b) masculinos en consonante suave
- c) masculinos en й
- d) neutros en -о, -е, -е

### 3.a Declinación

- a) femeninos
- b) diez neutros en -мя
- c) un masculino (путь: camino).

### Primera declinación

Si la consonante final de la radical es fuerte, la vocal de la terminación se presenta, ortográficamente, bajo un doble aspecto:

а/я, у/ю, ы/и.

observaciones: Después de las guturales г, к, х y de las palatales fricativas no se escribe Ъ, sino И. Después de las palatales fricativas tampoco se escribe ю, -я, sino у, а. La colocación de о, е, después de las palatales fricativas, depende del acento.  
modelo

	casos	escuela	tierra	variante: línea
singular	N. G. D. Ac. I. Loc	шко'ла шко'лы шко'ле шко'лу шко'лой (-ою) (о) шко'ле	земля' земли' земле' зе'млю землѣй (-ею) (о) земле'	ли'ния ли'нии ли'нии ли'нию ли'нией (-ею) (о) ли'нии

	casos	escuela	, tierra	variante línea
Plural	N. G. D. Ac. I. Loc	шко'лы шко'л шко'лам шко'лы шко'лами (о) шко'лах	зе'мли зе'мель зе'млям зе'мли зе'млями (о) зе'млях	ли'нии ли'ний ли'ниям ли'нии ли'ниями (о) ли'ниях

observaciones: La terminación del instrumental -ою, -сю (-ею) es libre. En muchos casos, el genitivo plural tiene desinencia cero; es decir, carece de terminación школ-а; gen. школ

Algunos sustantivos, en lugar de la desinencia cero, tienen la terminación -ей, tomada de la tercera declinación. Esta terminación suele encontrarse detrás de consonante suave o de palatal fricativa: ю'ноша; gen. ю'ношей (joven)

Los sustantivos en -ья forman el gen. pl. con -ей, si recae el acento en la terminación, y en -ИЙ, si ésta no va acentuada:

статья'; gen. стате'й (artículo)  
певу'нья; gen. певу'ний (cantante)  
го'стья; gen. го'стий (huésped)

Cuando existe afluencia de consonantes al final de la radical, el genitivo plural de algunos sustantivos toma una vocal móvil (о, е) Regularmente

•о, después de consonante fuerte.

-е, después de consonante suave o palatal fricativa.

доска'; gen. досо'к (tabla, etc.)  
пе'сня; gen. пе'сен (canción)

La afluencia de consonantes no sufre alteración en los grupos ст, зд, нт, ли, рт, фт:

не'сколько гне'зд  
algunos nidos

Tampoco aparece la vocal móvil en:

изб gen. de изба' (isba)  
игр gen. de игра' (juego)  
войн gen. de война' (guerra)  
тайн gen. de та'йна (ministerio)  
игл gen. de игла' (aguja)

Cuando la vocal móvil se intercala después o antes de й, esta vocal se encuentra un poco oscurecida por la ortografía:

ча'йка; gen. чаёк (ча'ек), gaviota

El acusativo del singular de « la primera declinación posee una terminación particular (-у, -ю). Y el acusativo del plural no tiene forma propia. Este posee la del nominativo (llamado nominativo-acusativo), para los objetos inanimados, y la del genitivo, para los animados.

сте'ни - n. y ac. de стена' (pared)  
же'нщин - gen. y ac. de же'нщина (mujer)

ortografía de la 1.a declinación.

A) Singular:

- 1) Las terminaciones del genitivo de singular son: -ы, -и, y la del dativo: -е.
- 2) El locativo y dativo de los sustantivos en -ия terminan en -и; es decir, como el genitivo.
- 3) Después de las palatales fricativas ж, ч, ш, щ y de la sibilante У» la terminación del instrumental es -ой (-ою), si el acento está en ésta; en el caso contrario, se escribe -ей (-ею)

свеч-о'й inst. de свеча' (vela)  
учени'ц-ей inst. de учени'ца (alumna)

B) Plural del genitivo:

- 1) Los sustantivos en -ия toman una -ь, cuando precede una vocal a dicha terminación. si es una consonante, o й, no se escribe -ь.

ды'ня - дынь (melón)  
ви'шня - ви'шен (cereza)  
бой'ня - бо'ен (matadero)

excepciones:

дере'вня - дереве'нь (aldea)  
ба'рышня - ба'рышень (señorita)  
ку'хня - ку'хонь (cocina)

Tampoco se escribe -ь después de las palatales fricativas ж, ч, ш, щ. зада'ча - зада'ч (tarea)

- 2) Los sustantivos en -ия forman el genitivo plural en -ий

### **El acento en la 1.a declinación.**

Según el acento, los femeninos en -а, -я se dividen en cuatro grupos:



### Аcento fijo

- 1.º sustantivos con acento fijo en el tema.  
шко'ла (escuela); доро'га (camino)
- 2.º sustantivos con acento fijo en la terminación,  
черта' (rasgo, trazo)

### Аcento móvil

- 3º singular: acento en la terminación,  
plural: acento en el tema.  
война' - во'йны (guerra)
- 4.º ac. (sing.) n. gen. ac. (pl.) acento en el tema.  
casos restantes - acento en la terminación.

п. нога' - но'ги  
ac. но'гу - но'ги  
gen. ног

### Segunda declinación

Como en la 1.a declinación, el tema de los sustantivos de la 2.ª puede terminar en consonante fuerte o suave.

Este doble aspecto trae consigo una serie de desinencias cuya variación es únicamente ortográfica.

а/я, и/ю, о/ё, о/е

Pertencen a la 2.a declinación todos los sustantivos en consonante fuerte y todos los masculinos, excepto путь (camino), que termina en consonante suave.

modelo

casos	hermano	palabra	caballo	extremo	campo
N.	брат	сло'во	конь	край	по'ле
G.	бра'та	сло'ва	коня'	кра'я	по'ля
D.	бра'ту	сло'ву	коню'	кра'ю	по'лю
Ac.	бра'та	сло'во	коня'	край	по'ле
I.	бра'том	сло'вом	конём	кра'ем	по'лем
Loc.	(о) бра'те	(о) 'сло'ве	(о) коне'	(о) кра'е	(о) по'ле

casos	hermanos	palabras	caballos	extremos	campos
N.	бра'тья	слова	ко'ни	края'	поля'
G.	бра'тьев	слов	ко́не'й	краёв	поле'й
D.	бра'тьям	слова'м	ко́ня'м	края'м	поля'м
Ac.	бра'тьев	слова'	ко́не'й	края'	поля'
I.	бра'тьями	слова'ми	ко́ня'ми	края'ми	поля'ми
Loc.	(о) бра'тьях	(о) слова'х	(о) ко́ня'х	(о) края'х	(о) поля'х

### Variante de la 2.a declinación

casos	<i>Masculino singular</i>		<i>Neutro plural</i>	
	proletario	sesión	proletarios	sesiones
N.	пролета'рий	заседа'ние	пролетарии	заседа'ния
G.	пролета'рня	заседа'ния	пролетариев	заседа'нии
D.	пролетарию	заседа'нию	пролета'риям	заседа'ниям
Ac.	пролета'рия	заседа'ние	пролета'риев	заседа'ния
I.	пролетарием	заседа'нием	пролета'риями	заседа'ниями
Loc.	(о) пролетарии	(о) заседа'нии	(о) пролетариях	(о) заседа'ниях

observaciones: Muchos sustantivos de la 2a declinación poseen en el tema del nominativo las vocales móviles o, e, que desaparecen en los demás casos.

n. кусо'к; gen. куска'; dat. куску', etc. (pedazo)

n. оте'ц; gen. отца'; dat. отцу', etc. (padre)

Sólo en una palabra la -e móvil aparece, ortográficamente, como -я.

за'яц; gen. за'йца (liebre)

El acusativo no tiene terminación propia:

Para los seres animados toma la del genitivo, y para los inanimados la del nominativo.

я ви жу	}	това'рища (igual que el g.)
yo veo		al camarada
	}	това'рищей (igual que el g.)
		a los camaradas

я ви'жу	}	по'ле (igual que el n.)
		el campo
yo veo	}	поля' (igual que el n.)
		los campos

ortografía de la 2ª. declinación.

1) Los sustantivos en -ий, -ие forman el locativo singular en -ии

в санато'рии; loe. de санато'рий (sanatorio)  
в собра'нии; loe. de собра'ние (reunión)

En los demás sustantivos se escribe -е

в го'роде (ciudad)

2) Después de las palatales fricativas ж, ч, ш, щ y de la sibilante U el instrumental toma la desinencia -ом, si el acento está en la terminación. Si éste se encuentra en el tema, debe escribirse -ем

врачо'м; inst. de врач (médico)  
това'рищем; inst. de това'рищ (camarada)

3) Los masculinos en ц escriben -ов en el genitivo plural, si el acento recae en la terminación. si el acento se halla en el tema, la desinencia debe ser -ев.

коне'ц - концо'в (final, extremo)  
па'лец - па'льцев (dedo)

4) Los neutros en -ие y muchos sustantivos en -ье, tienen -ий como terminación del genitivo plural.

зда'ние - зда'ний (edificio)  
уще'лье - уще'лий (garganta, paso)

particularidades de la 2ª declinación.

1 Singular:

Algunos masculinos toman la desinencia -у/-ю para formar el genitivo.  
Se emplea esta terminación para designar:

1.º) cierta cantidad o una parte de algo

паке'т табаку' (paquete de tabaco)  
купи'ть ме́ду (comprar miel)

observación: Los nombres хлеб (pan) y овёс (avena) no admiten dicha desinencia.

2.º) el lugar, después de las preposiciones из, от, с (со).

я вы'шел и'з лесу  
salí del bosque

3.º) el tiempo, después de las preposiciones до, с, о'коло

я ждал о'коло часу'  
esperé cerca de una hora

4.º la causa, después de la preposición с (со)

побеле'ть со стра'ху  
palidecer de miedo

5.º Aparece también en algunas locuciones con preposición

упусти'ть и'з виду  
perder de vista

6.º en algunas construcciones negativas

ни ра'зу  
ni una sola vez  
нет ды'му  
no hay humo

observación: El genitivo en -у/-ю no se emplea con los nombres de seres animados.

Algunos locativos masculinos, después de las preposiciones в, на —con valor local—, pueden terminar también en -у/к), si esta desinencia va acentuada.

Se trata, casi siempre, de nombres monosílabos:

в бою' (en el combate)	на берегу' (en la orilla)
в глазу' (en el ojo)	на снегу' (en la nieve)
в лбу' (en la frente)	на полу' (en el suelo)
в лесу' (en el bosque)	на мосту' (en el puente)
в пруду' (en el estanque)	на носу' (en la nariz)
во рту' (en la boca)	

observación: Con otras preposiciones lleva su desinencia característica -е.

о са'де (del jardín, hablar, etc.)  
в саду' (en el jardín)

Si la preposición в no tiene valor local, el locativo o preposicional lleva la desinencia -е.

он ничего не понима'ет в строительном ле'се  
(él) no es entendido en madera de construcción.

El locativo en -у se emplea también con las palabras год (año) y час (hora), cuando indican la fecha y la hora:

в како'ром часу'? — ¿a qué hora?  
в про'шлом году' — el año pasado

Solamente el sustantivo полк (regimiento) tiene como locativo полку' con todas las preposiciones

Nominativo plural:

1. Existen muchos sustantivos que terminan en -а'/-я', en lugar de -ы/и.  
Estos nombres llevan el acento en la terminación.

a) Comprende este grupo todos los bisílabos:

го'лос - голоса' (voz)  
го'род - города' (ciudad)  
о'стров - острова' (isla)  
по'греб - погреба' (bodega)

b) los monosílabos son escasos:

дом - дома' (casa)  
глаз - глаза' (ojo)  
лес - леса' (bosque)

c) se encuentra algún trisílabo

о'корок - окорока' (jamón)  
ко'локол - колокола' (campana)

d) es particularmente frecuente en las palabras de formación reciente en -ель, procedentes de otras lenguas.

ди'зель - дизеля' (motor(es) Diesel)  
фли'гель - флигеля' (ala de una casa, etc.)  
ве'ксель - вексель' (letra de cambio)

Lo mismo sucede con:

дире'ктор - директора' (director)  
но'мер - номера' (número) etcétera.

2) Algunos masculinos y neutros forman el nominativo plural en -ья, -овья.

муж - мужья' (marido)  
сын - сыновья' (hijo)

3) Ciertos sustantivos pueden poseer las desinencias -ы/-и у -а/-я/-ья, con diferente valor semántico:

хле'б	{	хлеба' (cereales) . хле'бы (panes)
о'рден	{	ордена' (condecoraciones) о'рдены (órdenes monacales o arquitectónicas)
о'браз	{	образа' (iconos) о'бразы (imágenes)
цвет	{	цвета' (colores) цветы' (flores)

зу'б	{	зу'бы (dientes)
		зу'бья (dientes de un rastrillo, etc.)
лист	{	листы' (hojas de papel)
		(ли'стья (hojas de árbol)
сын	{	сыны' (hijos de la patria, etc.)
		сыновья' (hijos)
про'вод	{	провода' (hilos eléctricos)
		про'воды (adiós, despedida) (sin sing.)

4) Los sustantivos con acento final presentan el plural en -а :

обшла'г - обшлага' (bordillo de un vestido, etc.)  
рука'в - рукава' (manga)

5) Los neutros en -ко forman el plural en -и:

я'блоко - я'блоки (manzana)

Sin embargo, tenemos

во'йско - войска' (tropa)  
о'блако - облака' (nube)

6) Terminan también en -и los siguientes sustantivos:

плечо' - плечи (hombro)  
у'хо - уши (oreja)  
о'ко - очи (ojo)  
коле'но - колени (rodilla)

7) Los masculinos en -анин/-янин forman el plural en -е:

граждани'н - гражда'не (ciudadano)

observación: Los sufijos -знин/-янин, pierden -ин en el plural, y se convierten en -ан(е), -ян(е).

8) Los masculinos en -онок, -ёнок (nombres de cachorros, etc.) presentan un plural en -ат(а), -ят(а):

поросёнок - порося'та (cerdito, cochinito)  
телёнок - теля'та (ternero)

9. En los neutros не'бо (cielo) y чу'до (milagro), aparece el sufijo -ес en el plural; не'бо - небеса'; чу'до - чудеса'.

### III Genitivo plural:

1) El genitivo plural de los masculinos tiene las siguientes terminaciones:

a) -ов, sustantivos en consonante fuerte, excepto palatal fricativa:

заво'д - заво'дов (fábrica) - ;

b) -ев, -ев, sustantivos en и:

музе'й - музе'ев (museo)

c) -ей, sustantivos en consonante suave y palatal fricativa:

учи'тель - учн'теле'й (profesor)

2) Los masculinos en -ья (nom. pl.) toman -ьев en el genitivo plural.

сту'лья - сту'льев (sillas)

Sin embargo, tenemos:

друзья' - друзе'й (amigos)

князья' - князе'й (príncipes)

сыновья' - сынове'й (hijos)

3) Algunos masculinos terminados en ъ (signo fuerte) tienen otra irregularidad: el genitivo plural sin desinencia, o genitivo cero:

солда'т - солда'ты - солда'т

soldado soldados - de los soldados

гренаде'р гренаде'ры - гренаде'р

granadero granaderos - de los granaderos

глаз - глаза' - глаз

оjo - ojos - de los ojos

e, igualmente:

воло'с (del pelo), челове'к (de las personas), сапог (de las botas), раз (de las veces), etc.

También se emplean sin terminación los masculinos en -анин, -янин, -онок, -чок:

ребёнок - ребя'та - ребя'т

niño - niños -de los niños

4) Los masculinos en -Ц terminan en -ОВ cuando el acento va en la desinencia. En los

demás casos emplean la desinencia -ев:

бое'ц - бойцо'в (combatiente)

герой - героев (héroe)

5) El genitivo plural de los neutros suele carecer de desinencia:

де'ло - дел (asunto)

Sin embargo, algunos toman las mismas desinencias que los masculinos (-ев,-ей, -ов).

a) -ев, los que tienen su nominativo plural en -ья.

поле'но - поле'нья - поле'ньев

leño - leños - de los leños

b) -ей, los siguientes neutros:

море'й, gen. pl. de мо'ре (mar)  
уше'й, gen. pl. de у'хо (oreja)  
поле'й, gen. pl. de по'ле (campo)  
оче'й, gen. pl. de о'ко (ojo)

c) -ов, los neutros con sufijo -ик-

колёсиков, gen. pl. de колесико (ruedecita)

En este grupo puede incluirse:

облако'в, gen. pl. de о'блако (nube)

### El acento en la 2a declinación

#### El acento de los masculinos.

Según el acento, los masculinos se dividen en dos grupos, que a su vez, se subdividen en otros dos.

#### I. Acento fijo.

a) En el tema (todos los casos)

monosílabos	{	звук (sonido)
		груз (carga)
		etc...
bisílabos	{	acento en la 1.a sílaba {
		за'яц (liebre)
		о'пыт (experiencia)
		у'жин (cena)
		etc.....
		acento en la 2.a sílaba {
		наро'д (pueblo)
		сосе'д (vecino)
		теа'тр (teatro)
		солда'т (soldado)
		etc...

b) En la desinencia (todos los casos)

monosílabos	{	бык (toro); gen. si'ng. быка', etc.
		дождь (lluvia); gen. sing. дождя' etc.
		стол (mesa). gen_ sing_ стола- etc
		etc....
bisílabos	{	мешо'к (saco), gen. мешка', etc.
у		кирпи'ч (ladrillo), gen. кирпича', etc.
polisílabos	{	молото'к (martillo), gen. молотка', etc.



## II. *Acento móvil.*

- a) El tipo más numeroso, único vivo, es el que opone el singular al plural.

sing.	{	n. го'род (ciudad) gen. го'рода etc....	pl.	{	n. города' gen. городо'в etc....
-------	---	---	-----	---	--

- b) Todos los casos del singular, así como el nominativo y acusativo del plural, llevan el acento en el tema. Los restantes casos, en la terminación.

sing.	{	п. слог (sílabo) gen. сло'га dat. сло'гу etc....	pl	{	п. сло'ги gen. слого'в dat. слога'м ac. сло'ги inst. слога'ми loc. слога'х
-------	---	---	----	---	---

observaciones: Es relativamente fácil reconocer los masculinos de los grupos 1.º y 2.º, que son los más numerosos.

- 1.º) Si un caso oblicuo del plural lleva el acento en el tema, el sustantivo correspondiente suele pertenecer al primer grupo

роди'тель - роди'телей (padre)

- 2.º) Suele ser del segundo, si dicho acento se encuentra en la terminación

слон - слону' (elefante)

## El acento de los neutros.

Podemos, también aquí, considerar cuatro grupos:

### I. *Acento fijo.*

- a) En el tema (todos los casos)

зда'ние (edificio), ка'чество (calidad)  
кла'дбище (cementerio), я'блоко (manzana)  
пе'ние (canto), etc....

- b) En la terminación (todos los casos)

божество' (divinidad)  
существо' (ser,  
criatura) etc....

### II. *Acento móvil.*

(oposición entre el singular y el plural)

- a) Singular en el tema; plural en la terminación.

sing	{	gen. ело ва dat. сло'ву n. сло'во (palabra) etc....	pl	{	n. слова gen. слов dat. слова'м etc....
------	---	--	----	---	--

Siguen este modelo: ме'сто (lugar), те'ло (cuerpo) мы'ло (jabón), ста'до (rebaño), о'блако (nube), мо'ре (mar), .etc....

b) Singular en la terminación; plural en el tema.

sing	{	п. весло' (remo) gen. весла' etc...	pl.	{	п. вёсла gen. вёсел etc....
------	---	---	-----	---	-----------------------------------

Siguen este modelo: лицо' (rostro), полотно' (tela, lienzo), письмо' (carta), волокно' (fibra), ружьё (fusil), ребро' (costilla), село' (aldea) гнездо' (nido), etc....

### Tercera declinación

Pertenecen a esta declinación los femeninos en consonante suave, en Ж y en Ш. modelo

casos	ноche	caballo	ноches	caballos
N.	ночь	ло'шадь	но'чи	ло'шади
G.	но'чи	ло'шади	ноче'й	лошаде'й
D.	но'чи	ло'шади	ноча'м	лошадя'м
Ac.	но'чью	ло'шадь	но'чи	лошаде'й
I.		ло'шадью	ноча'ми	лошадьями'
Loc.	(о) но'чи	(о) ло'шади	(о) ноча'х	(о) лошады'х

observaciones: El nominativo y acusativo de singular son iguales.

El acusativo plural de los seres animados es igual al genitivo. Los seres inanimados tienen el acusativo igual que el nominativo.

Los sustantivos ло'шадь (caballo), лю'ди (gente) y де'ти (niños) presentan el instrumental plural en -ьями'.

inst en ями	{	лошадьями' людыями' детьями' }	sólo se emplean en plural
-------------	---	--------------------------------------	---------------------------

Las palabras дверь (puerta) y плеть (látigo) pueden formar el instrumental plural en -ьями y en -я'ми.

El sustantivo путь (camino), que pertenece al género masculino, se declina como los femeninos de la tercera declinación; sin embargo, la terminación del instrumental singular es -ем (путём).

Vocal móvil.

Se encuentra raramente en este tipo.

Ésta aparece en el nominativo y acusativo de singular (desinencia cero) y en el ins-

trumental singular (desinencia que comience por jod). En cinco palabras la vocal móvil es siempre o.

рожь (centeno), inst. ро'жьё, gen. ржи, etc.  
ложь (mentira), inst. ло'жьё, gen. лжи  
вошь (piojo), inst. во'шьё, gen. вши  
любо'вь (amor), inst. любо'вьё, gen. любви'  
це'рков (iglesia), inst. церковью, gen. церкви'

ortografía de la tercera declinación

El genitivo, acusativo y locativo de singular tienen la misma terminación (-и).

gen. ac. y loc. de ночь: но'чи.

El instrumental singular de la 3.ª declinación posee la desinencia -ью.

Detrás del nominativo y acusativo de singular se escribe siempre -ь.

nom. y ac. ночь

observaciones: No se escribe -ь en los sustantivos masculinos después de palatal fricativa: нож (cuchillo), ключ (llave) карандаш (lápiz), etc.

Después de palatal fricativa no se escribe ь en el genitivo femenino y neutro del plural.

туч gen. de ту'ча (nube)

### El acento de la 3ª declinación

Según el acento, estos sustantivos se dividen en dos grupos:

1.º sustantivos con acento fijo en el tema:

посте'ль (cama), ткань (tejido), молоде'жь (juventud), тетра'дь (cuaderno), etc.

2.º sustantivos con acento móvil:

Todos los casos del singular y el nominativo y acusativo del plural, acentúan el tema. Los casos restantes trasladan el acento a la terminación:

сing.	{	п. со'ль			
		gen. со'ли		pl.	{
		etc....			{
					п. со'ли
					gen- соле'й
					dat. солям
					ac- со ли
					inst. соля ми
					loc. (о) соля'х

Siguen este modelo: дверь (puerta), ло'шадь (caballo), степь (estepa), кровь (sangre), часть (parte), etc....

### Casos especiales

Neutros en -мя

Como ya se ha indicado anteriormente, existen diez neutros en -МЯ.  
зна'мя (bandera), вре'мя (tiempo), бре'мя (carga, peso), пла'мя (flama), и'мя (nombre), стре'мя (estribo), пле'мя (tribu), се'мя (simiente, grana), те'мя (sinsipucio, mollera, coronilla), вымя (ubre).

casos	bandera	banderas
N.	зна'мя	знам-ѣн-а
G.	зна'м-ен-и	знам-ѣн
D.	зна'м-ен-и	знам-ѣн-ам
Ac.	зна'мя	знам-ѣн-а
I.	зна'м-ен-ем	знам-ѣн-ами
Loc.	(о) зна'м-ен-и	(о) знам-ѣн-ах

Los sustantivos пла'мя (llama), бре'мя (peso, carga), вы'мя (teta, ubre), те'мя (sinsipucio, mollera) carecen de plural.

Los sustantivos се'мя (semilla), стре'мя (estribo), tienen como genitivo plural: семя'н,' стремя'н.

En todos los casos, excepto en el nominativo y acusativo de singular, los sustantivos en -мя intercalan -ен antes de la terminación.

### Declinación de los sustantivos мать (madre), дочь (hija), дитя' (niño)

Los sustantivos de la tercera declinación мать, дочь у дитя' presentan ciertas particularidades en su declinación.

casos	singular		
N.	мать	дочь	дитя'
G.	ма'т-ер-и	до'ч-ер-и	дит-я'т-и
D.	ма'т-ер-и	до'ч-ер-и	дит-я'т-и
Ac.	ма'ть	до'чь	дитя'
I.	ма'т-ер-ью	до'ч-ер-ью	дит-я'т-ею
Loc.	(о) мат-ер-и	(о) до'ч-ер-и	(о) дит-я'т-и
	plural		
N.	ма'т-ер-и	до'ч-ер-и	де'т-и
G.	мат-ер-е'й	доч-ер-е'й	дет-е'й
D.	мат-ер-я'м	доч-ер-я'м	де'т-ям
Ac.	мат-ер-е'й	доч-ер-е'й	дет-е'й
I.	мат-ер-я'ми	доч-ер-ьми'	дет-ьми'
Loc.	(о) мат-ер-я'х	(о) доч-ер-я'х	(о) де'т-ях

### Declinación de los nombres propios y nombres geográficos

1) Nombres propios masculinos y nombres de ciudades y localidades masculinos y neutros.

N.	Ильи'н	Каля'зин	Цари'цыно
G.	Ильина'	Каля'зина	Цари'цына
D.	Ильину'	Каля'зину	Цари'цыну
Ac.	Ильина'	Каля'зин	Цари'цыно
I.	Ильины'м	Каля'зином	Цари'цыном
Loc.	(о, об) Ильине'	Каля'зине	Цари'цыне

Observaciones: Los nombres propios masculinos en -ин, -ын siguen el modelo de declinación de los masculinos, excepto en el instrumental, donde toman la desinencia -ЫМ.

Los nombres de ciudades y localidades se declinan como los masculinos en consonante fuerte.

2) Nombres propios masculinos en -ов, -ев.

N.	Петро'в	Серге'ев
G.	Петро'ва	Серге'ева
D.	Петро'ву	Серге'еву
Ac.	Петро'ва	Серге'ева
I.	Петро'вым	Серге'евым
Loc.	(о) Петро'ве	Серге'еве

observación: Los nombres propios en -ов -ев forman el instrumental en -ым.

3) Nombres masculinos y neutros de ciudades y localidades en -ов, -ев, -ово, -ево.

N.	Сара'тов	Ку'нцево
G.	Сара'това	Ку'нцева
D.	Сара'тову	Ку'нцеву
Ac.	Сара'тов	Ку'нцево
I.	Саратовом	Ку'нцевом
Loc.	(о) Сара'тове	Ку'нцеве

observaciones: Los nombres de ciudades y localidades en -ов, -ев, se declinan como los masculinos en consonante fuerte.

4) Nombres propios femeninos en -ина, -ова.

N.	Ильина'	Петро'ва
G.	Ильино'й	Петро'вой
D.	Ильино'й	Петро'вой
Ac.	Ильину'	Петро'ву
I.	Ильино' и	Петро'вой
Loc.	(о, об) Ильино'й	Петро'вой

observaciones: Los nombres propios femeninos en -ина, -ова se declinan como los adjetivos femeninos. Sin embargo, toman -у en el acusativo, lo mismo que los sustantivos.

Los nombres propios femeninos que terminan como los adjetivos siguen la declinación de éstos.

Los nombres propios rusos que no poseen las terminaciones habituales permanecen invariables: Долги'х, etc.

Los nombres propios ucranianos en -енко у -ко no se suelen declinar, y, si lo hacen, siguen el modelo de los nombres femeninos en -а: ви'дел Короле'нку, ві а Короленко; говори'л с Короле'нкой, говорила с Короленко, etc.

Si los nombres propios en -ич, -ович, -евич pertenecen a un hombre, se declinan según el modelo de los sustantivos que tienen la misma terminación. Si se refieren a una mujer, permanecen invariables: n. Мо'царт (Mozart), gen. Мо'царта, etc.

Los nombres tomados a otras lenguas terminados en vocal y los nombres de ciudades en -У, -И, -е, -о, permanecen invariables: Чика'го, etc.

Los nombres extranjeros en -а que no lleven el acento en la final, pueden declinarse. п. Капабла'нка, gen. Капабла'нки, etc...

### Sustantivos indeclinables

Dentro de los sustantivos indeclinables podemos distinguir:

- 1) Los procedentes de otras lenguas, en -о, -е, -э:

депо' (depósito)-	атташе' (agregado)
кино' (cine)	кашне' (bufanda)
ра'дио (radio)	etc...
пальто' (abrigo)	

- 2) Los terminados en -и, -у, -ю:

такси' (taxis)	рандеву' (entrevista)
жюри' (jurado)	меню' (menú), etc....

- 3) Algunos nombres de personas ilustres, etc. (en vocal)

Гариба'льди (Garibaldi)  
Чика'го (Chicago), etc.

- 4) Palabras formadas de iniciales  
С. С. С.Р. (U. R. S.S.)
- 5) Los nombres propios ucranianos en -ко (véase declinación de nombres propios).
- 6) Los nombres propios rusos en -ых, -их, -ого, -ово:  
Белы'х, Жива'го, Хитрово', etc.
- 7) Los nombres propios femeninos extranjeros terminados en vocal  
Кла'ра (existen algunas excepciones)
- 8) Algunas voces de origen extranjero en -а'  
буржуа' (burgués)  
(existen excepciones): софа" (sofá), etc.
- 9) Los nombres de las notas musicales: до, ре, ми, etc.
- 10) Los nombres de las letras: а, бе, etc.

Observación. El género gramatical de los sustantivos indeclinables está determinado por su valor semántico.